

# DIN EN 45501:2016-03 (E)

## Metrological aspects of non-automatic weighing instruments

---

| <b>Contents</b>    |   | <b>Page</b> |
|--------------------|---|-------------|
| Foreword .....     |   | 5           |
| Introduction ..... |   | 6           |
| Terminology .....  |   | 7           |
| T.1                | General definitions .....   | 7           |
| T.2                | Construction of an instrument .....   | 9           |
| T.3                | Metrological characteristics of an instrument .....   | 15          |
| T.4                | Metrological properties of an instrument .....  | 16          |
| T.5                | Indications and errors .....  | 17          |
| T.6                | Influences and reference conditions .....   | 22          |
| T.7                | Performance test .....  | 22          |
| T.8                | Index of terms defined .....  | 22          |
| T.9                | Abbreviations and symbols .....   | 24          |
| 1                  | Scope .....   | 27          |
| 2                  | Principles of the European Standard .....   | 27          |
| 2.1                | Units of measurement .....  | 27          |
| 2.2                | Principles of the metrological requirements .....   | 27          |
| 2.3                | Principles of the technical requirements .....  | 27          |
| 2.4                | Application of requirements .....   | 28          |
| 2.5                | Terminology .....   | 28          |
| 3                  | Metrological requirements .....   | 28          |
| 3.1                | Principles of classification .....  | 28          |
| 3.2                | Classification of instruments .....   | 28          |
| 3.3                | Additional requirements for multi-interval instruments .....  | 29          |
| 3.4                | Auxiliary indicating devices .....  | 30          |
| 3.5                | Maximum permissible errors .....  | 32          |
| 3.6                | Permissible differences between results .....   | 33          |
| 3.7                | Test standards .....  | 33          |
| 3.8                | Discrimination .....  | 34          |
| 3.9                | Variations due to influence quantities and time .....   | 34          |
| 3.10               | Type evaluation tests and examinations .....  | 38          |
| 4                  | Technical requirements for self- or semi-self-indicating instruments .....  | 43          |
| 4.1                | General construction requirements .....   | 43          |
| 4.2                | Indication of weighing results .....  | 45          |
| 4.3                | Analog indicating device .....  | 46          |
| 4.4                | Digital indicating devices .....  | 48          |
| 4.5                | Zero-setting and zero-tracking devices .....  | 49          |
| 4.6                | Tare devices .....  | 51          |
| 4.7                | Preset tare devices .....   | 54          |
| 4.8                | Locking positions .....   | 55          |
| 4.9                | Auxiliary verification devices (removable or fixed) .....   | 55          |
| 4.10               | Selection of weighing ranges on a multiple range instrument .....   | 55          |
| 4.11               | Devices for selection (or switching) between various load receptors and/or load transmitting devices and various load measuring devices ..... | 56          |
| 4.12               | "Plus and minus" comparator instruments .....   | 56          |
| 4.13               | Instruments for direct sales to the public .....  | 56          |

|  |   |     |
|--|---|-----|
| 4.14   | Additional requirements for price-computing instruments for direct sales to the public ...              | 58  |
| 4.15   | Instruments similar to those normally used for direct sales to the public .....                         | 60  |
| 4.16   | Price-labeling instruments .....  | 60  |
| 4.17   | Mechanical counting instruments with unit-weight receptor .....   | 60  |
| 4.18   | Additional technical requirements for mobile instruments (see also 3.9.1.1) .....                       | 61  |
| 4.19   | Portable instruments for weighing road vehicles .....   | 62  |
| 4.20   | Modes of operation .....  | 62  |
| 5  | Technical requirements for electronic instruments .....   | 63  |
| 5.1  | General requirements .....  | 63  |
| 5.2  | Acting upon significant faults .....  | 63  |
| 5.3  | Functional requirements .....   | 63  |
| 5.4  | Performance and span stability tests .....  | 64  |
| 5.5  | Additional requirements for software-controlled electronic devices .....                                | 65  |
| 6  | Technical requirements for non-self-indicating instruments .....  | 71  |
| 6.1  | Minimum sensitivity .....   | 71  |
| 6.2  | Acceptable solutions for indicating devices .....   | 71  |
| 6.3  | Conditions of construction .....  | 72  |
| 6.4  | Simple equal arm beam .....   | 73  |
| 6.5  | Simple 1/10 ratio beam .....  | 73  |
| 6.6  | Simple sliding poise instruments (steelyards) .....   | 74  |
| 6.7  | Roberval and Béranger instruments .....   | 75  |
| 6.8  | Instruments with ratio platforms .....  | 75  |
| 6.9  | Instruments with a load-measuring device having accessible sliding poises (of the steelyard type) ..... | 76  |
| 7  | Marking of instruments and modules .....  | 77  |
| 7.1  | Descriptive Markings .....  | 77  |
| 7.2  | Other marks .....   | 80  |
| 8  | Metrological controls .....   | 81  |
| 8.1  | Liability to metrological controls .....  | 81  |
| 8.2  | Type approval .....   | 81  |
| 8.3  | Verification of conformity to type .....  | 81  |
| Annex A (normative) Testing procedures for non-automatic weighing instruments .....  |   | 83  |
| A.1  | Administrative examination (8.2.1) .....  | 83  |
| A.2  | Compare construction with documentation (8.2.2) .....   | 83  |
| A.3  | Initial examination .....   | 83  |
| A.4  | Performance tests .....   | 83  |
| A.5  | Influence factors .....   | 92  |
| A.6  | Endurance test (3.9.4.3) .....  | 95  |
| Annex B (normative) Additional tests for electronic instruments .....  |   | 97  |
| B.1  | General requirements for electronic instruments under test .....  | 97  |
| B.2  | Damp heat, steady state .....   | 97  |
| B.3  | Performance tests for disturbances .....  | 97  |
| B.4  | Span stability test .....   | 104 |
| Annex C (normative) Testing and Evaluation of indicators and analog data processing devices as modules of non-automatic weighing instruments .....                   |   | 106 |
| C.1  | Applicable requirements .....   | 106 |
| C.2  | General principles of testing .....   | 107 |
| C.3  | Tests .....   | 111 |
| C.4  | Evaluation Record .....   | 114 |
| Annex D (normative) Testing and Evaluation of digital data processing devices, terminals and digital displays as modules of non-automatic weighing instruments ..... |   | 116 |

|  |   |            |
|--|---|------------|
| D.1  | Applicable requirements .....   | 116        |
| D.2  | General principles of testing .....   | 117        |
| D.3  | Tests .....   | 117        |
| D.4  | Evaluation record .....   | 118        |
| <b>Annex E (normative) Testing and Evaluation of weighing modules as modules of non-automatic weighing instruments .....</b>                       |   | <b>119</b> |
| E.1  | Applicable requirements .....   | 119        |
| E.2  | General principles of testing .....   | 120        |
| E.3  | Tests .....   | 120        |
| E.4  | Evaluation Record .....   | 120        |
| <b>Annex F (normative) (Mandatory for separately tested modules) Compatibility checking of modules of non-automatic weighing instruments .....</b> |   | <b>122</b> |
| F.1  | Weighing instruments .....  | 122        |
| F.2  | Separately tested load cells .....  | 123        |
| F.3  | Separately tested indicators and analog data processing devices .....                     | 124        |
| F.4  | Compatibility checks for modules with analog output .....                                 | 126        |
| F.5  | Compatibility checks for modules with digital output .....                                | 128        |
| F.6  | Examples of compatibility checks for modules with analog output .....                     | 128        |
| <b>Annex G (normative) Additional examinations and tests for software-controlled digital devices and instruments .....</b>                         |   | <b>133</b> |
| G.1  | Devices and instruments with embedded software (5.5.1) .....                              | 133        |
| G.2  | Personal computers and other devices with programmable or loadable software (5.5.2) ..... | 133        |
| G.3  | Data storage devices (5.5.3) .....  | 134        |
| G.4  | Test record format .....  | 135        |
| <b>Annex ZZ (informative) Coverage of Essential Requirements of EC Directives .....</b>  |   | <b>136</b> |
| <b>Bibliography .....</b>  |   | <b>137</b> |